



# CAIRS LICENSING QA-GUIDANCE PROTOCOL

Calendar Year 2009 – UPDATED 11/24/08

(NOTE: Guidance Directly Developed From IDHHC Disseminated Materials and Resources -- Future Clarifications May Follow)

<p style="text-align: center;"><b>PROVISIONAL INTERPRETER LICENSE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ISAS LEVEL 1 &amp; 2</b> <i>Minimum Combinations of ISAS 1/1, 1/2, 2/2, 2/1 in Interpreting/Transliterating</i></p> <p><b>ALSO:</b> EIPA 3.5 or Above Missouri Novice or Apprentice Deaf Interpreters w/ CPC Roles &amp; Responsibility Training Grand-Fathered Interpreters</p>	<p style="text-align: center;"><b>APPROVED INTERPRETING-ASSIGNMENT TYPES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1/ Vocational Rehabilitation (<i>Job Coaching, Employment Training/Workshops</i>)</li> <li>2/ Community Education</li> <li>3/ Recreational/Educational Programs</li> <li>4 Entertainment or Social Events (<i>Not to Include Live Professional Stage Performances</i>)</li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>INTERMEDIATE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>GENERAL INTERPRETER LICENSE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ISAS LEVEL 3 / Or Above</b> <i>Minimum ISAS 3/3 in Interpreting/Transliterating</i></p> <p><b>ALSO:</b> RID CI, RID TC, RID IC/TC, TEC Unit; Missouri Intermediate Deaf Interpreters w/ Provisional Training and IDHHC Knowledge Test Other States w/ Equivalent Criteria</p>	<p style="text-align: center;"><b>APPROVED INTERPRETING-ASSIGNMENT TYPES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1/ Law Enforcement Education</li> <li>2/ Community Health Education</li> <li>3/ Post-Secondary Education</li> <li>4/ Educational Conferences</li> <li>5/ Employment Maintenance (<i>Staff Meetings, Trainings</i>)</li> <li>6/ Government Services</li> <li>7/ Correctional Education</li> <li>8/ Medical Matters: (<i>Nursing and Personal Care, Routine, Non-Clinical, 12 Step Programs</i>)</li> <li>9/ All Assignment Types Appropriate for Provisional Licenses</li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>ADVANCED</b></p> <p style="text-align: center;"><b>GENERAL INTERPRETER LICENSE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ISAS LEVEL 4 / Or Above</b> <i>Minimum ISAS 4/4 or ISAS 5/5 In Interpreting/Transliterating</i></p> <p><b>ALSO:</b> RID CI or RID CT NIC or NAD Levels 3 or 4 Missouri Advanced Deaf interpreter w/ RID CDI Knowledge Test Other States w/ Equivalent Criteria</p>	<p style="text-align: center;"><b>APPROVED INTERPRETING-ASSIGNMENT TYPES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1/ Professional Stage and Performance – Live</li> <li>2/ Video Relay Service</li> <li>3/ VR Counseling</li> <li>4/ Mental Health/Psychiatry</li> <li>5/ Financial Management (<i>Purchasing, Tax Preparation, Real Estate, Insurance</i>)</li> <li>6/ Government Services (<i>Administrative Hearings, Social Services, DCSF, Social Security, Financial Assistance</i>)</li> <li>7/ Medical (<i>Routine Clinical, Emergency Room, Obstetrics, Life Threatening</i>)</li> <li>8/ Employment (<i>Interviews, Hiring, Firing, Evaluations, Discipline</i>)</li> <li>9/ All Assignment Types Appropriate for Intermediate/Provisional Licenses</li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>MASTER</b></p> <p style="text-align: center;"><b>GENERAL INTERPRETER LICENSE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>RID CI &amp; CT</b> <i>Minimum Credentials Indicated Below</i></p> <p><b>ALSO:</b> RID CSC, MCSC, RSC, CDI, SCL NAD Level 5 Missouri Comprehensive NIC Advanced or Master Other States w/ Equivalent Criteria</p>	<p style="text-align: center;"><b>APPROVED INTERPRETING-ASSIGNMENT TYPES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1/ Legal Trials (<i>Criminal/Civil Proceedings</i>)</li> <li>2/ Juvenile/Family Court</li> <li>3/ Law Enforcement</li> <li>4/ Psychiatry</li> <li>5/ All Assignment Types Appropriate for Advanced/Intermediate/Provisional Licenses</li> </ol>